



# Głos Ludu

## Gazeta Polaków w Republice Czeskiej

To będzie biblioteka na miarę XXI wieku!  
| s. 4



Witaj, szkoło! Tu zawsze jest wesoło  
| s. 5



Apetyt na Wenezuelę  
| s. 8



## Beczka piwa za 600 kilometrów...

**WYDARZENIE:** Od Ašu až do Bukowca prowadziła trasa 20-letniego Viktora Čavoša. Całą drogę przemierzył na piechotę, a szedł dokładnie 18 dni. „Głos Ludu” spotkał się z nim wczoraj tuż przed metą – w Piosku, gdzie wędrowiec zatrzymał się na chwilę odpoczynku. Zdradził nam m.in., że z tej podróży przywiezie do domu całą listę miejsc, w które chciałby jeszcze wrócić i lepiej poznać. Znalazły się na niej także Beskidy.

Celem Viktora było ustanowienie czeskiego rekordu: przejście na własnych nogach od zachodniego krańca Republiki Czeskiej po ten wysunięty najbardziej na wschód, czyli polsko-czeskie pogranicze w Bukowcu. – Nie mogę uwierzyć, że już jestem prawie na mecie! – mówił, kiedy usiedliśmy w gospodzie „U Łabaj” w centrum Piosku. Ściągnął ważący 15 kilogramów plecak i zamówił piwo. Na plecach jego podkoszulka zobaczyłam napis: „Právě tvořím nový český rekord. Napříč Českou Republikou”. W plecaku miał podobną bluzę, tyle że z napisem „Zdolal jsem nový český rekord...”. Tę założył oczywiście dopiero w Bukowcu.

Jak przyznał, nikt przed nim nie próbował przejść takiej trasy, przynajmniej oficjalnie. Swoją plan zgłosił w agencji „Dobrý den” z Pielgrzymowa, która prowadzi czeską księgę rekordów, i 17 sierpnia wyruszył w trasę. Z zachodniego krańca kraju na czesko-niemieckim pograniczu dotarł przez Karlowe Wary, Pragę, Kolin, Chrudim, Litomyšl, Ołomuniec i Frydek-Místek w Beskidy. Po drodze spał pod namiotem lub u znajomych, rodziny i u gościnnych ludzi. – Zdarzył mi się też na przykład nocleg w remizie strażackiej czy w przyczepie polskiego tira. Pierwszego dnia na campingu ugryzł mnie pies... Przypód miałem zresztą więcej, ale niegroźnych – opowiadał. Aż do Ołomuńca szedł około 40 kilometrów dziennie. W historycznej stolicy Moraw musiał zrobić dzień przerwy, by zregenerować siły. Pomogło. Z Ołomuńca po odpoczynku



Fot. ELŻBIETA PRZYCZKO

Viktor Čavoš w Piosku – na kilka kilometrów przed metą swej podróży z zachodniego na wschodni kraniec Republiki Czeskiej.

wyruszył w dalszą drogę, robiąc od tamtej pory po około 33 kilometry dziennie. – Uprawiam sport i interesuję się możliwościami ludzkiego ciała. Wiem, że gdybym wtedy szedł dalej, bez porządnego odpoczynku, mogłoby się skończyć kontuzją – wyjaśnił. Na Śląsk Cieszyński dotarł we wtorek. Tego dnia przeszedł m.in. przez Gnojnik, Ligońkę Kameralną, Śmitowice, Guty i Oldrzychowice, by po południu dotrzeć do Milikowa. Tam przenocował, a następnego dnia kontynuował swą podróż.

We wtorek Śląsk przywitał go wprawdzie deszczową i mglistą pogodą, jednak kiedy się wypogodziło, mógł pozachwycać się beskidzkimi krajobrazami, które widział pierwszy raz, bo w tej części kraju jeszcze nigdy nie był. – Kiedy dotarłem do Milikowa, mgła zaczęła ustępować i moim oczom ukazały się wspaniałe widoki na góry i doliny. To chyba najładniejszy krajobraz, jaki widziałem po drodze – przyznał. – Najgorsze było to, że w czasie tej podróży miałem ochotę zatrzymać się na dłużej w jakimś miejscu, ale nie było na to czasu – dodał. Jak wyjaśnił, przywiezie do domu całą listę miejsc, w które chciałby jeszcze wrócić i lepiej poznać, a między nimi będą na pewno nasze Beskidy. Bardzo mu się też spodobał polsko-czeski duch regionu. Zwrócił uwagę na dwujęzyczne tablice, polskie napisy na urzędach, bibliotekach czy sklepach, na polskie szkoły, ludzi mówiących po polsku i gwara. – W Milikowie zatrzymałem się na nocleg u miejscowej rodziny, która mieszka tu, jak to się mówi, „z dziada pradziada”. To było niesamowite, przekonać się, że dużo miejscowych ludzi potrafi mówić po polsku, po czesku i gwara. W większości rozumiem waszą gwara, ale jednak jest

tam dużo zupełnie innych słów – przyznał.

Ostatniego dnia, w czasie drogi z Milikowa przez Nawsie, Jabłonków i Piosek, Wiktorowi sprzyjała już pogoda. Kiedy rozmawialiśmy w Piosku, przyznał, że już od wtorku towarzyszy mu w drodze euforia. Chociaż podróż była wspaniała, nie mógł się już doczekać powrotu do domu i... położenia się we własnym łóżku.

W ciągu 18 dni przeszedł ponad 600 kilometrów. – Po drodze zmieniłam się oczywiście krajobraz, gwara, regionalna kuchnia i... lokalne browary. Ale wszędzie spotykałem się z życzliwością i gościnnością.

Kiedy skończyliśmy rozmawiać, a Viktor dopił swoje piwo, życzyłam mu szczęśliwej drogi i wróciłam do redakcji. Po południu dowiedziałam się, że do Bukowca dotarł około godziny 13.00. Na miejscu czekała na niego rodzina. Ze wschodniego krańca Republiki Czeskiej do domu w środkowoczeskiej wsi Kochánky dotarł już zwykłymi środkami lokomocji: autobusem, pociągiem i samochodem. W rodzinnej miejscowości już szykuje się impreza na część rekordzisty, czeka na niego również... beczka piwa, o którą przed drogą założył się z kolegą.

ELŻBIETA PRZYCZKO

## ZDARZYŁO SIĘ

### WOJNA NASZYCH PRZODKÓW

W siedzibie Kongresu Polaków w Czeskim Cieszynie została wystawa „I wojna światowa w pamięci pokoleń”, przygotowana przez Ośrodek Dokumentacyjny Kongresu Polaków. Można ją zwiedzać do 11 listopada.

Wystawę otworzył prezes Kongresu, Józef Szymeczek. Przypomnił, że I wojna światowa, której 100. rocznicę rozpoczęcia obchodzimy w tym roku, w brutalny sposób wkroczyła w życie naszych przodków. Przed jej wybuchem byli rolnikami gospodarującymi na ojczyźnej ziemi, natomiast polegli jako żołnierze na różnych frontach Europy. – Po I wojnie światowej nic już nie było takie, jak przed nią – podkreślił Szymeczek. – Na wystawie na 22 planszach i w sześciu gablotach można zobaczyć 475 eksponatów: zdjęć, dokumentów, artykułów prasowych, odznaczeń, nekrologów. Wystawa jest hołdem oddanym wszystkim tym, którzy walczyli i polegli na frontach I wojny światowej – przybliżył



Fot. MAREK SANTARIUS

Z wernisazu wystawy.

eksponację jej autor Marian Steffek. Eksponaty pochodzą ze zbiorów Ośrodka oraz wielu osób prywatnych. (dc)

## POGODA

czwartek

piątek



dzień: 20 do 22 °C  
noc: 17 do 14 °C  
wiatr: 3-5 m/s

dzień: 18 do 22 °C  
noc: 16 do 13 °C  
wiatr: 1-3 m/s



Fot. ARC

Tu wszystko się zaczęło...



## KRÓTKO

## NA FINISZU

**HAWIERZÓW (kor)** – Na finiszu jest remont najwyższego z trzech pięter znajdującego się wewnątrz trybun boiska piłkarskiego Hawierzowie-Suchej Średniej. Powstaje tam schronisko dla sportowców. Pierwsi z nich będą tam mogli przenocować już w październiku. Obiekt ma służyć przede wszystkim młodzieżowym drużynom sportowym, które przyjeżdżają do Hawierzowa gościnnie na mecze lub zgrupowania. Będą z niego jednak mogli korzystać także miejscowi sportowcy. Koszty remontu wyniosły 3,1 mln koron, z tego 2 mln wydzieliło z budżetu miasto, resztę pokrył ze swoich środków Zarząd Obiektów Sportowych i Rekreacyjnych.

\* \* \*

## POŚWIĘCĄ DZWON

**PIOSEK (kor)** – Na wznoszący się nad wioską Baginiec warto wpaść w najbliższą niedzielę nie tylko w celach turystycznych. W tym dniu o godz. 15.00 będzie tam można wziąć udział również w połowej mszy świętej. Podczas mszy ks. Jan Szkanera poświęci też nowy dzwon dla baginieckiej dzwonnicy.

\* \* \*

## FILMOWY BILANS

**BOGUMIN (sch)** – Kino letnie ma za sobą udany sezon. Od czerwca do sierpnia obejrzeć film pod gwiazdami przyszło 1625 widzów. Blisko 600 z nich zwabiła do kina w plenerze prapremiera filmu „Zabronione uwolnienie”, którego akcja rozgrywa się właśnie w Boguminie. Kolejnych 47 seansów, które wyświetlano w czterech cyklach tematycznych, cieszyło się o wiele mniejszym powodzeniem. Prym wśród nich wiodły horrory, po nich filmy dla dzieci, najmniej popularne były komedie oraz filmy sci-fi. Filmy wyświetlano bez względu na pogodę, w związku z czym w dwóch przypadkach na widowni nie zasiadł ani jeden widz.

\* \* \*

## NAPRAWIA DROGĘ

**JABŁONKÓW (kor)** – Włodarzom udało się przekonać wicehetmana województwa ds. transportu, Daniela Havlíka, o konieczności remontu mocno nadwerżonej nawierzchni ulicy Bukowieckiej. Ta ważna droga, prowadząca z Jabłonkowa do dawnego przejścia z Polską w Bukowcu, ma zostać naprawiona na całej długości. W tym roku remont zaplanowano na odcinku od jabłonkowskiej poczty, przez Szygłę aż po Piosek. W przyszłym roku zaś prace będą kontynuowane między Pioskiem a Bukowcem.

\* \* \*

## CZAS SPOTKAŃ

**HAWIERZÓW (sch)** – Mieszkańcy hawierzowskich dzielnic – Datyń Dolnych i Suchej Średniej będą mieli okazję porozmawiać z władzami miasta o nurtujących ich problemach. W poniedziałek 8 bm. w budynku obok miejscowego boiska spotkają się z przedstawicielami ratusza mieszkańcy Datyń, w środę natomiast w szkole podstawowej przy ul. Kpt. Jasioka odbędzie się zebranie publiczne mieszkańców Suchej. Obydwa spotkania, które są wspólną inicjatywą prezydenta miasta oraz komisji obywatelskich, rozpoczną się o godz. 16.00.

# Zbrodnie i ich ofiary

W foyer Domu Kultury Miasta Ostrawy zainaugurowano we wtorek nietypową wystawę. Nie pokazuje piękna zaklętego w sztuce, ani nie odkrywa zapomnianych kart historii. Ekspozycja, której nazwa „Zbrodnia i ofiary” jest parafrazą słynnego dzieła Fiodora Dostojewskiego „Zbrodnia i kara”, została przygotowana przez organizację pozarządową Biały Krąg Bezpieczeństwa (Bilý kruh bezpečí). Opowiada o tym, co kojarzy się ze strachem i bólem: przestępstwach i ludziach, którym zmieniły życie.

Organizatorzy wystawy chcą uświadomić odwiedzającym, jak traumatyczne są przeżycia ofiar przestępstw, pomóc w zrozumieniu ich sytuacji i potrzeb, wyjaśnić, w jaki sposób można przyjść im z pomocą oraz co ma do zaoferowania Biały Krąg Bezpieczeństwa. Na wystawie można się również zapoznać ze zmianami w położeniu prawnym ofiar przestępstw, które weszły w życie w ub. roku.

Biały Krąg Bezpieczeństwa ma sieć poradni w dziewięciu miastach Republiki Czeskiej. Ofiarom, ich krewnym, a także świadkom przestępstw pomagają bezpłatnie prawnicy, psycholodzy i pracownicy opieki społecznej. Nasz region obsługuje



Wystawa w foyer Domu Kultury Miasta Ostrawy.

oddział w Ostrawie, który ma siedzibę w Domu Kultury Miasta Ostrawy.

Według statystyk BKB, w pierwszym półroczu br. poradnie na terenie całego kraju odwiedziło ok. 760

osób. Większość (77 proc.) stanowiły kobiety. Najczęstszymi czynami karalnymi, które ściągnęły poszkodowanych do poradni, była przemoc domowa (147 przypadków) oraz

spowodowanie uszczerbku na zdrowiu (139). W 51 przypadkach chodziło o najcięższą zbrodnię – morderstwo, w 77 o gwałt lub inną formę przemocy seksualnej. (dc)

## Pierwsze ferie już jesienią

W poniedziałek dzieci i młodzież rozpoczęły okres 10-miesięcznej wytężonej pracy. Jak co roku między egzaminami i kartkówkami uczniowie będą mieli również czas na wypoczynek. Na okres od września do czerwca przypadają w bieżącym roku szkolnym 22 dni ferii oraz trzy dni wolne od pracy.

Pierwsze, krótkie ferie jesienne, rozpoczną się w poniedziałek 27 października i potrwać do środy 29 października. Dłużej, bo przez całe dwa tygodnie uczniowie zostaną w domu w czasie przerwy świątecznej. Ferie, przypadające na okres bożonarodzeniowo-noworoczny, rozpoczną się w poniedziałek 22 grudnia. Młodzież wróci do szkoły dopiero 5 stycznia. W styczniu może jednak liczyć jeszcze na jeden wolny dzień. Po odebraniu świadectw półrocznych, co nastąpi w czwartek 29 stycznia, uczniowie będą mogli w piątek odetchnąć w domu.

Na dłuższy odpoczynek będą jednak musieli poczekać co najmniej do lutego. W naszym regionie ferie zimowo-wiosenne wypadają bowiem w tym roku na drugą połowę

lutego i początek marca. I tak młodzież ucząca się w Ostrawie będzie miała wolne w dniach 16-22 lutego, w następnym tygodniu 23 lutego – 1 marca ferie odbędą się w powiecie karwińskim, a od 2-8 marca w powiecie frydecko-misteckim. Po ich zakończeniu młodzież nie na długo zagrzeje w szkolnych ławkach. W czwartek 2 kwietnia rozpoczną się kilkudniowe ferie wielkanocne, które zakończą się w poniedziałek po Wielkanocy.

Oprócz ferii na dni robocze przypadają w tym roku również niektóre święta, w związku z czym dzieci nie pójdą do szkoły w poniedziałek 17 listopada oraz w piątek 1 i 8 maja. Rok szkolny zakończy się we wtorek 30 czerwca. O dwa miesiące wcześniej (30 kwietnia) pożegnają się z codziennymi obowiązkami szkolnymi tegorocznymi maturzystami. Ministerstwo Szkolnictwa RC ogłosiło pod koniec ub. tygodnia terminy państwowych egzaminów maturalnych. Matury państwowe młodzież będzie zdawać, w zależności od wybranego przez siebie przedmiotu, w okresie od 4 do 13 maja. (sch)

## Dotacje dla przedsiębiorców

Władze regionu już po raz drugi w tym roku wspomogą finansowo małych i średnich przedsiębiorców. Wszystko w ramach programu dotacyjnego „Wspieranie przedsiębiorczości w województwie morawskośląskim 2014”, na który wydzielono w budżecie województwa 4,5 mln koron. Program ma na celu wspieranie przedsiębiorstw z siedzibą lub przynajmniej filią na terenie regionu. Firmy mogą się ubiegać o dotacje na realizację dwóch typów projektów. Pierwszy to tzw. vouchery innowa-

cyjne, polegające na jednorazowym dofinansowaniu współpracy badawczej firm z uczelniami wyższymi. Na taki projekt przedsiębiorcy mogą otrzymać dotację do 300 tys. koron. Do drugiej grupy zaliczono dotacje docelowe na pokrycie części kosztów związanych z utworzeniem w firmie stanowiska pracownika odpowiedzialnego za badanie możliwości rozwojowych przedsiębiorstwa. Dotacja może pokryć 50 proc. kosztów, także w tym przypadku może chodzić najwyżej o 300 tys. koron. (kor)

## Natrętny handlowiec?

Jablonków jest kolejnym miastem, które wprowadziło zakaz handlu domokrajnego oraz ulicznego. Nowe ustalenia zaczęły obowiązywać w poniedziałek. – Wprowadziliśmy zakaz na prośbę mieszkańców, którzy skarżyli się na nieetyczne postępowanie handlowców. Dzięki temu, że mamy przepis zabraniający podobnych praktyk, Straż Miejska ma się o co oprzeć, kontrolując sprzedaż – powiedział „Głosowi Ludu” wiceburmistrz Jabłonkowa, Petr Gawlas.

Jablonkowianie skarżyli się nie tylko na sprzedawców, którzy nachodzili ich w domach, ale też na osoby, które narzucały się w najróżniejszych ofertami na rynku czy w pobliżu supermarketów. Teraz nie będą

już miały takiej legalnej możliwości. Handlowcom, którzy nie będą przestrzegali nowych przepisów, grozi kara grzywny.

– Zrobiliśmy tylko dwa wyjątki: legalna będzie sprzedaż towaru świątecznego w ramach targów bożonarodzeniowych i wielkanocnych. Na ulicy można więc będzie sprzedawać choinki, karpie i podobne rzeczy – dodał samorządowiec. Zakaz obejmuje domokrajną i uliczną sprzedaż zarówno towaru, jak i usług, a więc dotyczy również sprzedaży energii, ofert operatorów komórkowych i tym podobnie.

Podobne rozporządzenia obowiązują już m.in. w Czeskim Cieszynie, Trzyńcu i Karwinie. (dc)

## Prewencja najważniejsza

Jak czuje się człowiek kompletnie pijany lub jak udzielić pierwszej pomocy rannemu podczas wypadku drogowego – tego mogli się dowiedzieć dziewięcioklasiści z wszystkich szkół podstawowych w Czeskim Cieszynie podczas akcji nazwanej „Na własnej skórze”. Wspólnie z władzami miasta i Strażą Miejską zorganizowa-

ły ją m.in. miejscowe szkoły nauki jazdy, organizacja Czerwony Krzyż oraz Departament Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego BESIP.

Młodzi cieszyńscy mogli spróbować jazdy na gokarcie lub na symulatorze jazdy samochodowej, a także sprawdzić na symulatorze wypadków, jak czuje się kierowca podczas zderzenia z innym samochodem. Wielkim powodzeniem cieszyły się też specjalne okulary, przedstawiające sposób widzenia człowieka pod wpływem alkoholu. Dla wielu nastolatków pokonanie małego toru przeszkód z okularami „nastawionymi” na poziom 2 prom. alkoholu we krwi było nie lada wyczynem.

– Dziewięcioklasiści to młodzi ludzie, którzy już samodzielnie uczestniczą w ruchu drogowym, nie tylko jako pasażerzy, ale też cykliści lub kierowcy małych motocykli. Trzeba im uświadamiać, jakie niebezpieczeństwa grożą im na drodze, a także jak groźny jest alkohol. Prewencja jest najważniejsza – podkreślił dyrektor czeskokieszyńskiej Straży Miejskiej w Czeskim Cieszynie, Piotr Chrobcek. (kor)



Dzięki specjalnym okularom dziewięcioklasiści mogli się dowiedzieć, jak czuje się człowiek kompletnie pijany.

## W KAŻDĄ WRZEŚNIOWĄ NIEDZIELĘ WE FRYSZTACKIM KOŚCIELE DUŻE WYDARZENIE

## Jubileuszowe organy

Już po raz dziesiąty odbędzie się Festiwal Muzyki Organowej „Karwińskie Organy”, który prezentuje znakomitych krajowych i zagranicznych interpretatorów muzyki organowej. Koncerty odbywać się będą w każdą wrześniową niedzielę o godz. 16.00 w katolickim kościele parafialnym pw. Podwyższenia Krzyża Świętego w Karwinie-Frysztacie, który może się pochwalić wspaniałymi organami koncertowymi.

Pierwszy koncert, zaplanowany na niedzielę 7 września, będzie miał nietypowy charakter. We frysztackiej świątyni zabrzmia bowiem utwory w jazzowym klimacie autorstwa Krzysztofa Komedy w wykonaniu dwóch polskich artystów z Warszawy: Jana Bokszczanina (organy) i Roberta Majewskiego (trąbka). – Na naszym festiwalu nie było jeszcze takiego koncertu i wierzę, że zacieka i zadowoli on miłośników muzyki klasycznej i jazzu zarazem – powiedziała założycielka i drama-

turg „Karwińskich Organów”, Marta Wierzoń.

Bohaterem drugiego koncertu, który odbędzie się 14 września, będzie nestor polskich organistów, profesor warszawskiej i krakowskiej akademii muzycznej, wybitny muzyk i pedagog, Józef Serafin. Zagra on m.in. utwory francuskiego kompozytora J. Alaina, w których interpretowaniu jest prawdziwym mistrzem.

Trzecim z kolei wykonawcą (21 września) będzie młoda artystka

Mari Ohki, która jest m.in. laureatką ubiegłorocznego konkursu organowego „Praska Wiosna 2013” w Pradze. Obok klasyki organowej zaprezentuje ona muzykę organową kompozytora pochodzącego z jej rodzinnego kraju.

Z racji pięknego jubileuszu – dziesiątego już z rzędu karwińskiego Festiwalu Muzyki Organowej „Karwińskie Organy” – w koncercie finałowym w niedzielę 28 września wystąpi Marta Wierzoń, która nie przez przypadek zaprosiła do współdziałania



Artystka z Japonii po raz pierwszy zagra na „Karwińskich Organach”. Na zdjęciu Mari Ohki.

w jubileuszowym festiwalu światowej sławy karwiński Chór Koncertowy „Permonik”, który jest laureatem wielu zagranicznych prestiżowych konkursów chóralnych – ostatnio w Nowym Jorku i australijskim Sydney. Z chórem tym Marta Wierzoń od

wielu lat chętnie współpracuje. Obok utworów organowych w wykonaniu absolwentki bratysławskiej Akademii Sztuk Muzycznych zabrzmia po raz pierwszy również kompozycje na chór z akompaniamentem organów.

Józef Wierzoń

## 168 godzin czytania

Siedem dni i siedem nocy – tyle potrwa w Cieszynie bicie rekordu w długości czytania na głos. Stowarzyszenie Pomocy Wzajemnej „Być Razem”, pomysłodawca przedsięwzięcia, chce pobić rekord sprzed sześciu lat, który wynosi 113 godzin i 15 minut. Ustanowił go Deepak Sharma Bajagain z Nepalu. W Cieszynie czytanie indywidualne zostanie zastąpione przez drużynowe.

– Tak naprawdę każdy może włączyć się do naszego projektu. Już dziś na stronie internetowej [www.byczrazem.com](http://www.byczrazem.com) uruchomiliśmy zakładkę „rekord”, gdzie można zgłosić swój udział w rekordowym czytaniu. „Rekord jak z bajki” to pierwsza tego typu inicjatywa w Polsce, co czyni ją jeszcze bardziej wyjątkową – powiedziała na wtorkowej konferencji prasowej Katarzyna Zych, prezes zarządu Stowarzyszenia „Być Razem”.

Wielkie czytanie bajek odbędzie się w dniach 21-28 września w różnych miejscach Muzeum Śląska Cieszyńskiego. Pomysłodawcy mają nadzieję, że łącznie do projektu zgłosi się... 1008 osób. – Gdyby każda czytała

przez dziesięć minut, wtedy udałoby nam się osiągnąć 10 tys. 80 minut, a więc 168 godzin i 7 dni. Ale równie dobrze może to być 500 osób, z których każda będzie czytać przez 20 minut. Na razie zgłaszający się deklarują chęć czytania w ciągu dnia, ale mamy już zabezpieczonych wolontariuszy na godziny nocne. Nie wiemy, czy uda nam się pobić rekord, który

tak naprawdę jest sprawą drugorzędną. Podczas czytania chcemy bowiem zbierać pieniądze na rzecz Domu Matki i Dziecka „Słonecznik”, przy którym nasze stowarzyszenie planuje wybudować plac zabaw dla najmłodszych – dodała Zych. W Komitecie honorowym czytania zasiadają aktorka Julia Kamińska, Kabaret Łowcy.B oraz karateka Piotr Szymala. (wot)



Anna Kolek (od lewej), Katarzyna Zych i Marta Motyka zachęcają do przyłączenia się do wspólnego czytania.

## Jedyna bazylika ma 15 lat

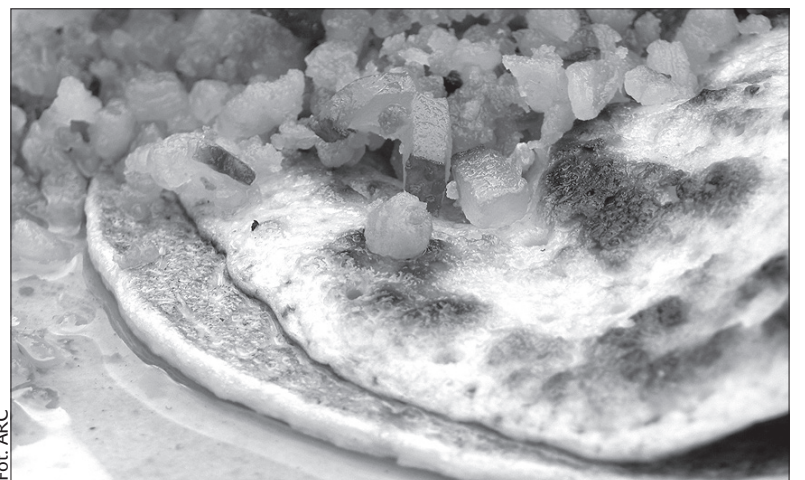
W sobotę minęło dokładnie piętnaście lat od dnia, kiedy papież Jan Paweł II nadał kościołowi pw. Nawiedzenia Marii Panny we Frydku tytuł honorowy bazyliki mniejsza (basilica minor). Głowa Kościoła rzymsko-katolickiego wyróżnia w ten sposób świątynie o wyjątkowej wartości zabytkowej, pielgrzymkowej czy liturgicznej. Frydecka świątynia jest jedyną bazyliką w całej diecezji ostrawsko-opawskiej.

Barokowy kościół wybudowano w latach 1740-1777, w miejscu, gdzie – jak głosi legenda – sto lat wcześniej robotnicy znaleźli w ziemi kamienną figurę Marii Panny. Przenieśli ją do kościoła parafialnego, lecz następnego dnia znaleźli posąg na pierwotnym miejscu. W 1706 roku wzniesiono tam drewnianą kaplicę. Już od połowy XVII wieku zmierzały do Frydka tłumy pielgrzymów. W sobotę 13 września dotrą na piechotę do Matki Bożej Frydeckiej polscy pielgrzymcy z Czeskiego Cieszyna i okolicy. (dc)



Bazylika Nawiedzenia Marii Panny we Frydku-Mistku.

## Plackowe święto



Statuetki „Chytry gazda” i „Chytra gaździna”, które co roku przyznaje gmina Bukowiec podczas Dnia Bukowca, otrzymały w tym roku miejscowe organizacje: przedstawiciele Miejsowego Koła PZKO, Związku Łowieckiego „Śńance”, Klubu Seniora, Jednostki Ochotniczej Straży Pożarnej oraz Klubu Sportowego Beskyd. Uczestnicy sobotniej imprezy zjadali się do woli plackami (nagrodę za najlepszy placek przyznano Janie Fiedorowej, na drugim miejscu uplasował się ziemniaczany smakołyk z „blachy” Klubu Seniora), obserwowali znajomych mierzących siły w różnych ciekawych konkursach. Przy okazji wręczono też nagrody za najpiękniejszy ogród w Bukowcu. Jury przyznało swoją nagrodę Monice Kajzarowej, publiczność zaś za najpiękniejszy wybrała ogród państwa Aleny i Jana Starzyków. (kor)

## Dożynkowy finał

Przed nami ostatni dożynkowy weekend. W Piosku dożynkową tradycję postanowili wskrzesić przed trzema laty. – Pierwsza edycja była „zero-wa”, ponieważ nie wiedzieliśmy, jak ta impreza się przyjmie, czy w ogóle przyjdą ludzie, jakie będzie zainteresowanie. Okazało się, że przybyło mnóstwo osób – wyjaśnił główny organizator imprezy i równocześnie dożynkowy gospodarz, Karol Skupień, w Piosku znany jako Kareł z Folwarku.

Sobotni dożynkowy korowód, w którym pójdą rolnicy, żenicy z dożynkowym wieńcem oraz zespoły folklorystyczne wyruszy o godzinie 13.30 sprzed kościoła ewangelickiego. O 14.00 w kompleksie sportowym rozpocznie się obrządek „Plón niesymy, plón”, a po nim wystąpią zespoły „Rozmarynek”, chór „Gorol”, „Zaolzi” i „Zaolzioczek” oraz gościnnie „Oravan”. Nie zabraknie regionalnych przysmaków i trunków przy stoiskach miejscowych organizacji, także MK PZKO w Piosku, loterii, atrakcji dla dzieci oraz wieczornej dyskoteki.

Trzydziątą tradycję mają również dożynki w Stonawie, choć podob-

nie jak w Piosku, także tutaj imprezę tę organizowano już wcześniej, a w 2013 roku powrócono do niej po dłuższej przerwie. – Kiedy jeszcze działała miejscowa spółdzielnia rolna, każdego roku organizowała dożynki – takie, jakie odbywały się przed wojną. Potem mieliśmy tu dłuższą przerwę, aż w końcu postanowiliśmy powrócić do tej tradycji. Pomysł okazał się udany. Jest duże zainteresowanie, przyjeżdża do nas na to święto dużo ludzi – wyjaśnił Andrzej Feber, wójt Stonawy. – Każdego roku organizatorzy starają się wprowadzić coś nowego. Od ubiegłego roku dożynkom towarzyszy konkurs w ozdabianiu ogrodów i pól.

Tegoroczne stonawskie święto plonów rozpocznie się w niedzielny poranek. O godzinie 9.00 sprzed Urzędu Gminy wyjadą bryczki, wiozące dożynkowych gości, a pół godziny później ruszy barwny korowód wozów alegorycznych. Uroczyste nabożeństwo odprawione zostanie o 10.30, a po nim na uczestników czekają m.in. występy zespołów czy degustacja dożynkowej kaszanki. (ep)

# To będzie biblioteka na miarę XXI wieku!

Biblioteka Miejska w Trzyńcu, która przez ostatni rok funkcjonowała w zastępczych pomieszczeniach przy ulicy Beskidzkiej, od połowy sierpnia jest zamknięta. Wszystko dlatego, że dobiega końca trwająca już niemal rok przebudowa siedziby placówki przy ulicy Lidickiej. Właśnie trwają przygotowania do przeprowadzki na „stare śmieci”, czy raczej – do nowej, w pełni nowoczesnej siedziby. O zakrojonej na szeroką skalę modernizacji biblioteki, która pochłonie kilkadziesiąt milionów koron, opowiedziała „Głosowi Ludu” jej dyrektorka, Martina Wolna.

## Remont trwa już blisko rok. Jak w tym czasie funkcjonowała wasza biblioteka?

Cały czas jesteśmy w prowizorycznej siedzibie w pomieszczeniach Akademii Handlowej. Do dyspozycji mamy trzy sale lekcyjne, więc nietrudno sobie wyobrazić, w jakich warunkach pracujemy. Ale oczywiście lepsze takie skromne warunki niż całkowite zamknięcie placówki. Mamy tu tylko część naszych zbiorów, żeby zaspokoić potrzeby przynajmniej tych najbardziej zapalonych czytelników, którzy bez książek nie mogą się obyć. Remont naszej siedziby był już naprawdę konieczny: warunki były tam wręcz tragiczne. Dach w katastrofalnym stanie, zacieki, pęknięcia na ścianach. Poza tym mieliśmy mało miejsca, niewielkie pomieszczenia, brak dodatkowego miejsca dla czytelników i na organizowanie czegokolwiek.

## Jak będzie wyglądać wasza siedziba po remoncie?

Przede wszystkim budynek zostanie dostosowany do potrzeb biblioteki. Do dyspozycji będą przestronne pomieszczenia wypożyczalni, dużo krzeseł i foteli dla osób, które chcą usiąść, coś przeczytać czy przejrzeć książkę. Będzie duża czytelnia, której wcześniej w ogóle nie mieliśmy, a także sala konferencyjna, kawiarnia. Dodatkowo jedno pomieszczenie przeznaczone będzie na prezentowanie wystaw.

## Biblioteka będzie też mieć nową ofertę dla czytelników?



Dyrektorka Biblioteki Miejskiej w Trzyńcu, Martina Wolna.

Najważniejsze nowości dla naszych czytelników to oczywiście to wszystko, co już wymieniłam: czytelnia, kawiarnia i inne nowe pomieszczenia. Dzięki przebudowie będzie można organizować o wiele więcej niż do tej pory imprez, kursów, warsztatów, wykładów. Poza tym oczywiście w nowoczesnej placówce bibliotecznej nie może zabraknąć technologii na miarę XXI wieku. Czytelnikom udostępniemy na przykład internet bezprzewodowy, czytniki elektroniczne i tablety. Nowością będzie

możliwość samoobsługowego wypożyczenia książek, na razie przy jednym stanowisku. Wierzymy jednak, że kontakt z bibliotekarkami nadal będzie dla czytelników cenny.

## W dzisiejszych czasach biblioteki służą nie tylko do gromadzenia i udostępniania zbiorów, ale stają się prawdziwymi ośrodkami kultury i informacji. Czy wasza placówka będzie również spełniać takie funkcje?

Na pewno. Wcześniej ograniczały

nas warunki lokalowe, ale projekt modernizacji siedziby biblioteki zakłada właśnie przekształcenie jej w centrum kulturalno-edukacyjne. Bo przecież to właśnie edukacja, kształcenie są podstawową funkcją biblioteki. Jeśli chodzi o najmłodszych czytelników – te działania edukacyjne, które realizowaliśmy wcześniej, będziemy kontynuować i rozszerzać. Nowością będą natomiast programy edukacyjne dla dorosłych. Po remoncie do naszej siedziby przeprowadzi się Miejskie Centrum Informacji, więc

pod jednym dachem mieszkańcy Trzyńca i okolic znajdą informacje, kulturę, sztukę, edukację.

## Czy filie biblioteki też wymagają remontu i czy takie inwestycje są w planie na najbliższe lata?

Chcielibyśmy wyremontować i unowocześnić wszystkie nasze filie, a mamy ich sześć: jedną w tzw. starym Trzyńcu, a resztę w peryferyjnych częściach miasta. Drobna zmiana zajdzie w najbliższych tygodniach na Starym Mieście. Stare regały zastąpimy meblami z Lidickiej, które są jeszcze w bardzo dobrym stanie. Jeśli chodzi o większe remonty wszystkich naszych podmiejskich filii, mamy nadzieję, że uda się je przeprowadzić w ciągu najbliższych 5-10 lat. Są to wprawdzie niewielkie wiejskie biblioteki, ale także w nich drzemie ogromny potencjał.

## Kiedy nastąpi otwarcie biblioteki po remoncie?

Czytelników zapraszamy do nowej biblioteki w piątek 24 października. Przez cały kolejny tydzień zaplanowaliśmy liczne inicjatywy i imprezy. W tej chwili wszystkie nasze siły skupiamy właśnie na organizacji tych wydarzeń. To będą imprezy dla wszystkich, dla ludzi w różnym wieku, z różnymi zainteresowaniami: koncerty, przedstawienia, warsztaty dla dzieci i dorosłych, kursy. Wszystkie te imprezy będą takim przedsmakiem tego, co będziemy oferować w nowej siedzibie.

Rozmawiała:  
ELŻBIETA PRZYCZKO

# Wybitni naukowcy przyjadą do Cieszyna

W przyszłym tygodniu odbędzie się w Cieszynie i Ustroniu pierwsza edycja Letniej Szkoły Nauk Filozoficznych i Społecznych im. Profesora Jana Szczepańskiego – wybitnego polskiego socjologa, który wywodził się z Ziemi Cieszyńskiej. Rozmawiamy z inicjatorem i rektorem honorowym Szkoły, prof. Danielem Kadlubcem.

## Jaka idea przyświecała powołaniu do życia Letniej Szkoły Nauk Filozoficznych i Społecznych im. Profesora Jana Szczepańskiego?

Otóż było tak. Wydając „Dzienniki” Profesora Jana Szczepańskiego, ocenione Nagrodą „Polityki”, natrafiłem pod datą 8 stycznia 1940 na takie oto wyznaczenie: „Marzy mi się, by w Ustroniu powstała wolna szkoła nauk filozoficznych i społecznych”. Zasugerowałem z odpowiednim uzasadnieniem, by to marzenie urzeczywistnić. No i dzięki dalekowzroczności radnych Powiatu Cieszyńskiego i Miasta Ustronia Szkoła została powołana w zeszłym roku, w stulecie urodzin Profesora, i została nazwana jego imieniem. A jej idea? Profesor Szczepański był jednym z najznakomitszych i najpłodniejszych socjologów XX wieku, toteż pozostał w swojej spuściznie mnóstwo inspiracji, sugestii, pomysłów, do których warto nawiązać, rozwijając je, przenieść na współczesny grunt ziemi śląskiej i zaolziańskiej. Pójdzie więc i o to, by Szkoła miała także wymiar praktyczny, by spróbowała zmierzyć się z problemami współczesnymi, żywymi i

życiowymi. Ale nie zapominajmy, że jest to instytucja społeczna, z czego wynikają jej ograniczone możliwości. Ale Szkoła jest!

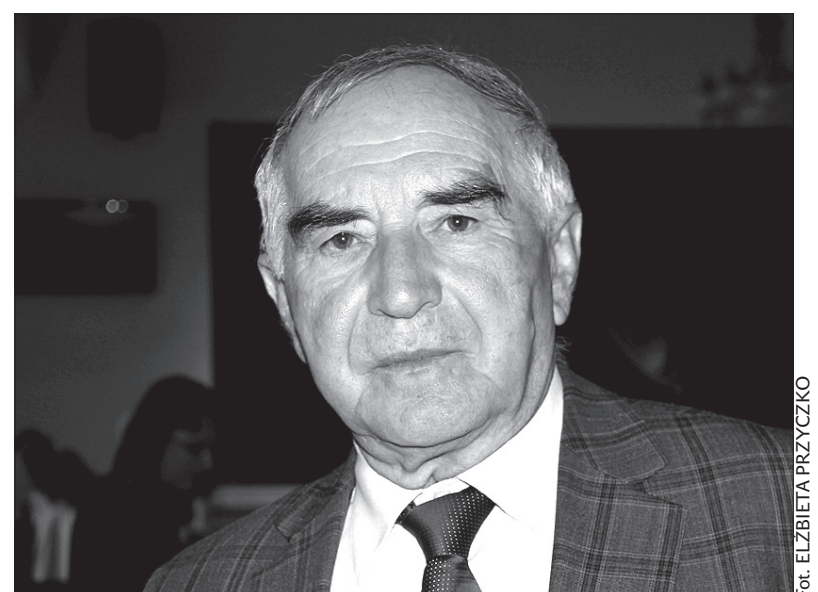
## Pan został wybrany honorowym rektorem tej uczelni. Z jakimi zadaniami związane jest to stanowisko?

Jak się powiedziało, chodzi o instytucję społeczną, a prace w jej ramach odbywają się generalnie na zasadzie: jesteśmy, chcemy i potrafimy coś zrobić dla naszej ziemi. A że skupia ona nieraz bardzo wybitnych pracowników uniwersyteckich, postanowiono, iż powinna mieć rektora honorowego. Padło na mnie, jako że zainicjowałem powstanie Szkoły, ale bez przesady z tym rektorowaniem, bo to czysta symbolika. Ale skoro jest tak, jak jest, będę się starał, by Szkoła rozwijała dorobek Profesora Szczepańskiego, by był z niej praktyczny pożytek, także dla Zaolzia.

## Proszę wymienić najważniejszych wykładowców, którzy przyjadą do Cieszyna i Ustronia, oraz najciekawsze tematy, które będą poruszane.

Przyjeżdża do Cieszyna cała elita rektorów, członków Polskiej Akademii Nauk, profesorów, co uważam za ważny wyznacznik rangi Szkoły. To, że przyjęli zaproszenie, i że, miejmy nadzieję, przyjadą, uważam za rzecz doniosłą. Kto powinien być? Parę tylko nazwisk. A więc profesorowie Jerzy Buzek, Jan Miodek, Władysław Markiewicz, Jan Maciejewski, Marek Walancik, syn Profesora Szczepańskiego, Artur, i tak dalej. Z naszych wystąpi m. in. dr Józef Szymeczek, pracownik Uniwersytetu Ostrawskiego, prezes Kongresu Polaków w RC. Będzie mowa m.in. o perspektywach nauki polskiej, o polszczyźnie po roku 1989, oczywiście o Profesorze Janie Szczepańskim w najróżniejszych odniesieniach, o badaniach socjologicznych, ich znaczeniu, zastosowaniu itp. itd. Zresztą szczegółowy program można znaleźć na stronie internetowej LSNFiS.

## W jaki sposób organizatorzy Letniej Szkoły zamierzają zainteresować młodzież? Czy będą specjalne zajęcia dla uczniów szkół średnich?



Profesor Daniel Kadlubiec jest rektorem honorowym LSNFiS im. Profesora Jana Szczepańskiego.

Program Szkoły jest świetnie przemyślany i skonstruowany. Są więc w Ustroniu i Cieszynie gry dla młodzieży pt. „Szlakiem Jana Szczepańskiego” zakończone małym sprawdzianem z nagrodami, są warsztaty dla młodych naukowców, panele dyskusyjne, wykłady dla młodzieży (ok. 150 młodych słuchaczy zarówno w Ustroniu, jak

i Cieszynie), są wycieczki i spotkania, koncerty. Początek 8 września o 10.00 w Sali Sesyjnej Ratusza w Cieszynie z wykładami Profesorów Buzka, Miódka i Markiewicza. Zakończenie 11 września w Ustroniu. Wstęp wszędzie i na wszystko wolny.

Notowała:  
DANUTA CHLUP

# GŁOSIK

## Witaj, szkoło! Tu zawsze jest wesoło



Pierwszoklasiści z Gnojnika ze swoją wychowawczynią, Zdenką Wałach.

We wtorek, 2 września, zajrzeliśmy do szkoły w Gnojniku, do pierwszej klasy. Jedenastka uczniów ma już za sobą Bardzo Ważny Dzień – pierwszy dzień w szkole. A jak miną im kolejne dni w nowym miejscu? Jak wygląda pierwszy tydzień w szkole, czy jest jeszcze czas na zabawę, czy już tylko obowiązki i nauka? O to wszystko zapytaliśmy wychowawczynię klasy pierwszej, Zdenkę Wałach.

opowiadała też o różnych szkolnych zwyczajach. Kiedy dzieci zwiedziły parter budynku, wróciły do klasy.

Na tablicy widać napisany wesoły wierszyk: „Witaj, szkoło! Tu zawsze jest wesoło! Ołówki – przygotowane. Kredki – zatemperowane. Główki – wypoczęte. Buzie – uśmiechnięte.” Zapytaliśmy panią Zdenkę, jak będzie wyglądał pierwszy tydzień roku szkolnego. Nauczycielka potwierdziła nasze podejrzenia: pierwszy

– To jeszcze nie są prawdziwe lekcje. Dzieci dopiero się przyzwyczajają i poznają wszystko w szkole. Na razie nie siedzą cały czas w ławkach, ale bawimy się też na dywanie – powiedziała nauczycielka. Jak jednak zapowiedziała, już w czwartek, czyli dziś, na uczniów czeka pierwsze ważne zadanie. Zaczną poznawać literki, a na pierwszy ogień pójdzie „M”.

Rozpoczęcie nauki w szkole to dla każdego dziecka wielka zmiana. Ale czy ktoś się z tego powodu martwi? Uśmiechnięte buzie pierwszaków z Gnojnika świadczą o tym, że chyba nie. Nauczycielka pyta jednak dla pewności: – Kto się cieszył do szkoły? Podnosi się las rąk. Wszyscy. A kto chciałby jeszcze trochę dłużej zostać w przedszkolu? Nieśmiało podniosły się w górę dwie rączki. Przedszkola, zabawek, dawnych koleżanek i kolegów oraz pań trochę żał, ale w końcu szkoła okazała się taka fajna! Przecież pójście do pierwszej klasy oznacza, że jesteśmy nie tylko starsi, ale też mądrzejsi i bardziej samodzielni...

– W przedszkolu było fajnie, chciałabym tam zostać jeszcze trochę dłużej, ale wiem, że w szkole nauczę się literek, będę śpiewać i tańczyć – powiedziała nam Alenka. – Ja się cieszyłam, że nauczę się literek i będę już mogła sama czytać książeczki – dodała Wiktorka. Szkoła nie przstraszyła także Jasia. – Chciałbym się już nauczyć sam czytać. Matematyka też na pewno będzie mi się podobać – zapowiedział.

Nauki w pierwszej klasie na pewno będzie dużo. Trzeba przecież opanować cały alfabet, nauczyć się nie tylko czytać i pisać, ale także liczyć. Jak jednak zapewniła nas pani nauczycielka, pierwsza klasa to nie tylko nauka i obowiązki. Na dzieci czekają przecież także wycieczki, zabawy i imprezy, a w listopadzie wszyscy uczniowie pierwszego stopnia wyjadą na zieloną szkołę. (ep)



Nowi uczniowie zwiedzają szkołę.

Kiedy w czasie pierwszej wtorkowej lekcji weszliśmy do szkoły, na korytarzu spotkaliśmy właśnie... pierwszaków. Pani nauczycielka oprowadzała ich po szkole, by poznali wszystkie miejsca w swojej nowej „budzie” i wiedzieli, gdzie są stołówka, dydaktyka, sala gimnastyczna i inne pomieszczenia. Tłumaczyła, jak należy zachowywać się na przerwie, kiedy i komu mówić dzień dobry,

tydzień w szkole upływa... w luźnej atmosferze!

W czasie pierwszych kilku dni roku szkolnego na pierwszaków oprócz zapoznawania się ze szkołą i pomocami szkolnymi czekała także zabawa pn. „Uciekaj myszko do dziury” z ćwiczeniami rozluźniającymi rękę, śpiewaniem piosenek i rozrywkami, które pozwolą dzieciom lepiej się poznać i żyć ze sobą.

## Strrraszny koniec wakacji

Czego nie mogło zabraknąć w ostatni weekend sierpnia? Oczywiście pożegnania wakacji. W str-

cy imprezy popisali się bowiem nie lada wyobraźnią. Barwny korowód wyruszył na drugą stronę rzeki.



Barwny korowód straszydeł wyruszył jak zwykle spod ośrodka kultury „Strzelnica”.

rasznym stylu! Mieszkańcy Cieszyńska i Czeskiego Cieszyńska już dobrze znają tradycyjny korowód strachów i straszydeł, który każdego roku, w ostatni dzień wakacji, wyrusza spod ośrodka kultury „Strzelnica” i wzdłuż Olzy, a potem przez graniczny most Przyjaźni dociera na Wzgórze Zamkowe. Nie inaczej było w tym roku, tyle że po raz kolejny pobity został rekord pod względem liczby dzieci, które włączyły się do zabawy.

Kto w sobotni wieczór znalazł się przy „Strzelnicy”, musiał się nieźle wystraszyć. Zeszły się tam strachy wszelkiej maści: czarownice i wiedźmy, duchy i upiory, mumie i kościotrupy, utopce, diabły, piraci, a także bardziej przyjaźnie nastawione postaci z bajek. Młodzi uczestni-

Na Wzgórzu Zamkowym czekała na dzieci zabawa plenerowa z odrobiną czarnego humoru. Można było kupić lampiony, straszne gadzety oraz słodycze, wziąć udział w konkursach i zabawach, a nawet stanąć do rywalizacji o tytuł najstraszniejszego straszydła. W tym roku w konkursowe szranki stanęła rekordowa liczba dzieci – aż 169 straszydeł wyszło na scenę, by zaprezentować się publiczności i jury. Najlepiej (najstraszniej) przebrani otrzymali ciekawe nagrody.

Po zmroku imprezę zakończył pokaz sztucznych ogni na brzegu Olzy. Czarownice, diabły i upiory rozeszły się do domów. Ale za rok, o tej samej porze, znów będą straszyc na cieszyńskim zamku!

(ep)

## GŁOSIKOWA KORESPONDENCJA

### Witajcie Głosiku i Łudmiłko!

Serdecznie pozdrawiamy z Bystrzycy. W nowym roku szkolnym życzymy wszystkim uczniom powodzenia w nauce, samych jedynek, fajnych kolegów i miłych nauczycieli. Na-

sza Pani na powitanie rozdała nam smoczki, czyli słodkie lizaki, żeby nie było nam żal minionych wakacji. Ale co tam... za 10 miesięcy znowu będzie wielka labaa!



18 urwisów z klasy trzeciej.



## CZWARTEK 4 września

## TVP 1

5.55 TVP Info w TVP 1 8.00 Wiadomości 8.15 Polityka przy kawie 8.35 Moda na sukces (s.) 9.05 Nad rozlewiskiem... (s.) 10.05 Ojciec Mateusz (s.) 11.00 Świat się kręci 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.25 Smaki polskie - Wieprzowina z grilla 12.40 Przepis dnia (s.) 12.50 Natura w Jedyńce - Superinteligentne zwierzęta 13.50 Jaka to melodia? (teleturniej) 14.25 Moda na sukces (s.) 15.00 Wiadomości 15.25 Klan (s.) 15.50 Nad rozlewiskiem... (s.) 17.00 Teleexpress 17.25 Jaka to melodia? (teleturniej) 17.55 Klan (s.) 18.30 Świat się kręci 19.15 Przepis dnia (s.) 19.30 Wiadomości 20.30 Ojciec Mateusz (s.) 21.20 Wrzuc na luuz - K2 21.30 Sprawa dla reportera 22.30 Oglądaj z Andrzejem Fidykiem. Bliźnięta 23.35 Do białego rana 0.30 Wróżby kumaka.

## TVP 2

6.05 M jak miłość (s.) 8.00 Pytanie na śniadanie 11.10 Barwy szczęścia (s.) 11.45 Na dobre i na złe (s.) 12.45 Makłowicz w podróży - Szkocja 13.20 Wojciech Cejrowski - boso przez świat 13.50 Ja to mam szczęście! 14.30 Postaw na milion (s.) 15.25 Rodzinka.pl (s.) 16.00 Panorama Kraj 16.25 Na dobre i na złe (s.) 17.25 Reporter Polski 18.00 Panorama 18.50 Jeden z dziesięciu (s.) 19.25 Barwy szczęścia (s.) 20.40 Igrzyska śmierci 23.10 Kocham kino - Zapaśnik 1.10 Bękart wojny.

## TV KATOWICE

6.30 Echa dnia 7.00 Raport z Polski 7.20 Przechodzień codzienny 7.30 Aktualności Flesz Poranne 7.40 Poranek z TVP Katowice 8.00 Co niesie dzień 8.30 Co u nas? 8.35 Dla niesłyszących - Misja. Integracja OPP 8.45 Mój pies i inne zwierzęta 9.05 Święta wojna - Koniec świata 9.35 Co niesie dzień 10.05 Lider 10.30 Przestrzeń pamięci 10.55 Było, nie minęło - kronika zwiadowców historii 11.30 Eurośiądź 11.45 Reportaż 12.05 Dom nad Missisipi 13.10 Agrobiznes 13.40 Raport z Polski 14.00 Przedszkolandia (s.) 14.35 Dziennik regionów - tematy dnia 14.37 Co u nas? 14.40 Przechodzień codzienny 14.45 Lubański... legenda futbolu 16.00 Raport z Polski 16.20 Dziennik regionów - tematy dnia 16.30 Relacje 17.00 Małe miejsca - wielcy ludzie 17.30 Aktualności Flesz 17.35 Odkrywanie Jury 17.50 Zamki kresowe Rzeczypospolitej - Ołyka i Klewań 18.15 Kronika Miasta 18.30 Aktualności 18.50 Gość Aktualności 19.50 Audycja Komitetów Wyborczych 20.00 Magazyn Reporterów TVP Katowice 20.30 Smak dojrzałego życia 21.00 Echa dnia 22.00 Aktualności Wieczorne 22.40 Telekurier 23.10 Lubański... legenda futbolu.

## POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.00 Pielęgniarki (s.) 9.00 Malanowski i Partnerzy 10.00 Dzień, który zmie-

nił moje życie (s.) 11.00 Dlaczego ja? 12.00 Pielęgniarki (s.) 13.00 Trudne sprawy 14.00 Pierwsza miłość (s.) 14.45 Dzień, który zmienił moje życie (s.) 15.50 Wydarzenia 16.15 Interwencja (mag.) 16.30 Malanowski i Partnerzy 17.00 Dlaczego ja? 18.00 Pierwsza miłość 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich (s.) 20.05 Zdrady (s.) 21.05 Na krawędzi (s.) 23.05 Zły porucznik. Miejsce akcji. Nowy Orlean (film USA) 1.40 Tajemnice losu (mag.).

## TVC 1

5.59 Studio 6 8.45 Wszystko o gotowaniu 9.00 Śladami gwiazd 9.30 Pr. Rozrywkowy 10.30 Obiektyw 10.55 Sprawy biura detektywistycznego Ostrowidz (s.) 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Sama w domu 14.00 Wszystko o gotowaniu 14.15 Zauroczenie (s.) 15.05 Detektyw King (s.) 15.50 Wszystkiego najlepszego 17.05 Podróżomania 17.40 Czarne owce 17.55 Wiadomości regionalne, prognoza pogody 18.25 AZ kwiz 18.55 Prognoza pogody, wiadomości, sport 20.00 Opowiadaj (s.) 20.55 Głowa rodziny 21.45 Pr. Dyskusyjny M. Jilkowej 22.40 Na tropie 23.05 Tajniacy (s.) 0.00 AZ kwiz.

## TVC 2

5.59 Dzień dobry 8.30 Zaczarowane przedszkole 9.00 Daleko od niej (film) 10.50 Katastrofy lotnicze 11.40 Dwa facetów na Syberii 12.10 U455 - zapomniana łódź podwodna 13.05 Pojedynek przywódców 13.50 Odkrywanie Planety Ocean 14.40 Najbardziej ekstremalne trasy kolejowe świata 15.30 Germanie 16.25 Zaginiona U745 17.15 Dr Who (s.) 18.15 Moja rodzina (s.) 18.45 Wieczorynka 18.55 Cudowna planeta 19.45 Spostrzeżenia z zagranicy 19.50 Wiadomości w j. migowym 20.00 Rybie legendy Jakuba Vágnera 21.00 Podróżomania 21.30 Półmrok - Czechy, śmietnik Europy 22.00 W imię ojczyzny (s.) 23.45 Queer 0.10 Jej pierwszy raz (film).

## NOVA

5.55 Śniadanie z TV Nova 9.10 Ulica (s.) 10.05 Lekarze z Początków (s.) 11.25 Dwa i pół (s.) 11.50 Tescoma ze smakiem 12.00 Południowe wiadomości 12.25 Wzór (s.) 13.20 Dowody zbrodni (s.) 14.20 Dr House (s.) 15.15 Przychodnia w różnym ogrodzie (s.) 16.35 Dwa i pół (s.) 17.00 Popołudniowe wiadomości 17.25 Mentalista (s.) 18.25 Ulica (s.) 19.30 Wiadomości 20.20 Przychodnia w różnym ogrodzie (s.) 21.35 Bach! 22.15 Korpus weteranów (film) 0.30 Mentalista (film).

## PRIMA

6.50 Gormiti I - Władcy natury (s. anim.) 7.20 Jewelpet Tinkle (s. anim.) 7.50 Alf (s.) 8.35 M.A.S.H. (s.) 9.30 Napisała morderstwo (s.) 10.35 Strażnik Teksasu (s.) 11.30 Julie Lescaut (s.) 13.30 Obwód Wolffa (s.) 14.30 Lekarz z gór (s.) 15.30 Partnerki (s.) 16.25 Powrót komisarza Rexa (s.) 17.30 Popołudniowe wiadomości

18.00 Nakryto do stołu! 18.55 Wiadomości, wiadomości kryminalne 19.55 VIP wiadomości 20.15 Śluby w Wenecji (s.) 21.30 Kto jest kim? 22.30 Pr. kulinarny 23.45 Słonecznie, tu i am morderstwo (s.) 0.40 Kości (s.).

## PIĄTEK 5 września

## TVP 1

5.55 TVP Info w TVP 1 8.00 Wiadomości 8.15 Polityka przy kawie 8.40 Kawalek Kina - Serca dwa 9.05 Druga Wojna Światowa 10.05 Ojciec Mateusz (s.) 11.00 Świat się kręci 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.35 Przepis dnia (s.) 12.45 Natura w Jedyńce - Superinteligentne zwierzęta 13.50 Jaka to melodia? (teleturniej) 14.25 Moda na sukces (s.) 15.00 Wiadomości 15.25 Klan (s.) 15.50 Sprawa dla reportera 17.00 Teleexpress 17.25 Jaka to melodia? (teleturniej) 17.55 Lidzbark 2014 18.25 Świat się kręci 19.15 Przepis dnia (s.) 19.30 Wiadomości 20.25 Boski Valentino 21.30 Weekendowy Hit Jedyńki - Zróbmy sobie wnuka 23.05 Terra Nova 0.00 Akwarium, czyli samotność szpiega.

## TVP 2

6.05 M jak miłość (s.) 8.00 Pytanie na śniadanie 11.15 Barwy szczęścia (s.) 11.45 Na dobre i na złe (s.) 12.45 Wielkie ucieczki zwierzaków 13.15 Wojciech Cejrowski - boso przez świat 13.50 Ja to mam szczęście! (s.) 14.30 Neo-Nówka Wesołych Wiadomości 15.25 Rodzinka.pl (s.) 16.00 Panorama Kraj 16.30 Na sygnale (s.) 17.25 Reporter Polski 18.00 Panorama 18.50 Jeden z dziesięciu 19.30 Barwy szczęścia (s.) 20.05 O mnie się nie martw 21.05 Wakacje z Kabaretem - Szczecin 2014 22.50 Kryminalne zagadki Las Vegas (s.) 23.45 Igrzyska śmierci (s.).

## TV KATOWICE

6.30 Echa dnia 7.00 Raport z Polski 7.20 Przechodzień codzienny 7.30 Aktualności Flesz Poranne 7.40 Poranek z TVP Katowice 8.00 Co niesie dzień 8.30 Co u nas? 8.35 Rok w ogrodzie 9.05 Święta wojna 9.35 Co niesie dzień 10.03 Relacje 10.30 Męska strefa 10.55 Reportaż 11.30 Polacy tu i tam - Magazyn 12.05 Lubański... legenda futbolu 13.20 Agrobiznes 13.50 Raport z Polski 14.10 Przedszkolandia (s.) 14.40 Dziennik regionów - tematy dnia 14.44 Co u nas? 14.50 Argentynska Lekcja 16.00 Raport z Polski 16.20 Dziennik regionów - tematy dnia 16.30 Jedz na zdrowie 17.00 Seniora 17.30 Aktualności Flesz 17.40 Kronika Miasta 17.55 Trudny rynek 18.30 Aktualności 18.50 Gość Aktualności 19.50 Audycja Komitetów Wyborczych 20.00 Męska strefa 20.30 Szukamy skarbow - Zamek Biskupów Krakowskich w Sławkowie 21.00 Echa dnia 22.00 Aktualności Wieczorne 22.40 Telekurier 23.15 Skrót Żużel: Polska - Dania 1.00 Echa dnia.

## POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.00 Pielęgniarki (s.) 9.00 Malanowski i Partnerzy 10.00 Dzień, który zmienił moje życie (s.) 11.00 Dlaczego ja? 12.00 Pielęgniarki (s.) 13.00 Trudne sprawy 14.00 Pierwsza miłość (s.) 14.45 Dzień, który zmienił moje życie (s.) 15.50 Wydarzenia 16.15 Interwencja (mag.) 16.30 Malanowski i Partnerzy 17.00 Dlaczego ja? 18.00 Pierwsza miłość (s.) 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich (s.) 20.05 Dancing with the Stars 22.30 Jak rozpętałem II wojnę światową (komedia) 0.20 Jesse Stone. Nocna przeprawa (film USA).

## TVC 1

5.59 Studio 6 8.45 Wszystko o gotowaniu 9.00 Hobby naszych czasów

9.30 Niezwykłe życia 10.35 Kamera na szlaku 11.05 Opowiadaj (s.) 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Sama w domu 14.00 Wszystko o gotowaniu 14.15 Zauroczenie (s.) 15.10 Zawodowcy (s.) 16.00 Na tropie 16.30 Podróżomania 17.00 Pr. rozrywkowy 17.55 Wiadomości regionalne, prognoza pogody 18.25 Kamera na szlaku smakuje Czechi 18.55 Prognoza pogody, wiadomości, sport 20.00 Niewidzialni (s.) 21.05 13. komnata Iwety Radičovej 21.35 Wszystko-party 22.20 Pr. rozrywkowy 23.15 Kot wśród gołębi (film) 0.55 Pieczony bałwan.

## TVC 2

5.59 Dzień dobry 8.30 Zaczarowane przedszkole 9.00 Kosmos 9.45 Germanie 10.40 Królestwo natury 11.05 Sri Lanka - kraj słoni 11.35 Rybie legendy J. Vágnera 12.30 Wodospady z nieba 13.20 Żołnierz Jon Hendricks 14.15 Przygody nauki i techniki 15.00 Nauka na własnej skórze 15.55 O nauce i naukowcach 16.15 Walka o życie 17.10 Doktor Who (s.) 18.15 Moja rodzina (s.) 18.45 Wieczorynka 18.55 Śladami Emila Holuba 19.45 Spostrzeżenia z zagranicy 19.50 Wiadomości w j. migowym 20.00 Cudowna planeta 21.00 Downton Abbey (s.) 22.10 Zbrodnia (film) 23.10 Sposób Cuttera (film) 1.00 Odkrywanie Planety Ocean.

## NOVA

5.55 Śniadanie z TV Nova 9.10 Ulica (s.) 10.05 Przychodnia w różnym ogrodzie (s.) 11.25 Dwa i pół (s.) 11.50 Tescoma ze smakiem 12.00 Południowe wiadomości 12.25 Wzór (s.) 13.25 Dowody zbrodni (s.) 14.20 Dr House (s.) 15.20 Przychodnia w różnym ogrodzie (s.) 16.35 Dwa i pół (s.) 17.00 Popołudniowe wiadomości, sport, pogoda 17.25 Mentalista (s.) 18.25 Ulica (s.) 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.20 Narzeczona diabła (bajka) 22.25 Ekspoztura (s.) 0.05 Mentalista (s.).

## PRIMA

6.35 Gormiti I - Władcy natury (s. anim.) 7.05 Jewelpet Tinkle (s. anim.) 7.35 Alf (s.) 8.20 M.A.S.H. (s.) 9.15 Napisała morderstwo (s.) 10.15 Strażnik Teksasu (s.) 11.25 Julie Lescaut (s.) 13.30 Obwód Wolffa (s.) 14.30 Lekarz z gór (s.) 15.30 Partnerki (s.) 16.25 Powrót komisarza Rexa (s.) 17.30 Popołudniowe wiadomości 18.00 Nakryto do stołu! 18.55 Wiadomości, wiadomości kryminalne 19.55 VIP wiadomości 20.15 Noc w muzeum II (film) 22.25 Evan Wszelchomogący (film) 0.20 28 dni później (film).

KALKULATOR PALIWOWY  
Ceny paliw na stacjach z dnia 3. 9. 2014

## Bielsko-Biała, CH Auchan

E95	5,09 zł
ON	4,99 zł
LPG	2,49 zł

## Cieszyn, Statoil

E95	5,23 zł
ON	5,14 zł
LPG	2,67 zł

## Cieszyn, Shell

E95	5,20 zł
ON	5,14 zł

## Zebrzydowice, Bliska

E95	5,34 zł
ON	5,12 zł
LPG	2,59 zł

## Czeski Cieszyn, Shell

E95	36,90 kc
ON	36,90 kc (wik)

## TV POLONIA

## PIĄTEK 5 września

6.10 Świat się kręci 7.00 Przyjaciele lasu 7.30 Między nami bocianami 8.00 Pytanie na śniadanie 11.05 Halo Polonia 11.40 Dwie strony medalu (s.) 12.00 Bulionerzy 12.35 Wiadomości 12.50 M jak miłość (s.) 13.50 Komisarz Alex (s.) 14.40 Zapiski Łążęgi - Gotyckie Gryfice 14.50 Naturalnie zakręceny 15.25 Złotopolscy (s.) 16.00 Latoteka 16.35 Notacje - Zdzisław Skwara 16.55 Dwie strony medalu (s.) 17.20 Polonia w Komie 17.30 Teleexpress 17.55 Encyklopedia II wojny światowej - Daleko na Wschodzie 18.25 Okrasa łamie przepisy - Warzywa ekologiczne 18.55 Bulionerzy (s.) 19.25 W stronę piękna... - Miasto pod żaglami - Szczecin 19.45 Dobranocka 20.00 Wiadomości 20.55 Na dobre i na złe (s.) 22.00 Reporter Polski 22.40 Virtuti 0.35 Polonia w Komie - Anglia.

## SOBOTA 6 września

6.40 Złotopolscy (s.) 8.55 Opole 2014 - Przeżyjmy to jeszcze raz 9.40 Załoga Eko 10.10 Hotel pod żyrąfą i nosorożcem (s.) 11.00 Crimen 12.20 Pamiętaj o mnie 12.40 Małopole, czyli świat 13.35 Makłowicz w podróży - Islandia 14.05 Na dobre i na złe (s.) 15.05 Kampinoski Park Narodowy 16.00 Kulturalni PL 17.00 Słownik polsko@polski, talk-show prof. Jana Miodka 17.30 Teleexpress 17.55 M jak miłość (s.) 18.50 Bałtycki Festiwal Piosenki - Karlshamn 2014 19.40 Dobranocka 20.00 Wiadomości 20.45 Londyńczyk II 21.35 Pamiętaj o mnie 22.00 Polacy tu i tam (mag.) 22.40 Daleko od siebie 0.15 Słownik polsko@polski, talk-show prof. Jana Miodka.

## NIEDZIELA 7 września

6.00 Galeria (s.) 6.25 Dwie strony medalu (s.) 8.10 Zapiski Łążęgi - Gotyckie Gryfice 8.20 Polacy tu i tam - Magazyn polonijny 9.00 Tajemnica Sagali 9.35 Ziarno 10.05 Noce i dnie 11.00 Święto Dziękczynienia za Płony - Jasna Góra 2014 13.35 Pamiętaj o mnie 13.50 Dolny Śląsk. Do zobaczenia 14.20 Festiwal Kultury Żydowskiej w Krakowie 15.20 Okrasa łamie przepisy - Kuchnia śląska 15.50 Alchemia zdrowia i urody 16.05 Skarby prowincji - Kalwaria Pakoska 16.25 Ocalony świat 16.55 Made in Poland 17.30 Teleexpress 17.50 M jak miłość (s.) 18.45 Mazurska Biesiada Kabaretowa 19.40 Dobranocka 20.00 Wiadomości 20.45 Ranczo (s.) 21.40 Pamiętaj o mnie 22.00 Tygodnik.pl 23.00 Noce i dnie (s.) 0.05 Ocalony świat (s.) 0.30 Skarby prowincji - Kalwaria Pakoska 0.50 M jak miłość (s.).

## PONIEDZIAŁEK 8 września

6.10 Mazurska Biesiada Kabaretowa 7.05 W stronę piękna... - Miasto pod żaglami - Szczecin 7.25 Karino (s.) 8.00 Pytanie na śniadanie 11.10 Made in Poland 11.40 Galeria (s.) 12.00 Bulionerzy (s.) 12.35 Wiadomości 12.50 Ranczo (s.) 13.45 Tygodnik.pl 14.40 Kulturalni PL 15.50 Złotopolscy (s.) 16.20 Kocham Kino - mag. filmowy Grażyny Torbickiej 16.55 Galeria (s.) 17.20 Polonia w Komie 17.30 Teleexpress 17.55 Encyklopedia II wojny światowej - Jeńcy 18.25 Studio Wschód 18.55 Bulionerzy (s.) 19.25 Cafe Historia - Historia Polski w podręcznikach anglojęzycznych 19.45 Dobranocka 20.00 Wiadomości, sport, pogoda 20.45 Łamigłówka - Pomorskie 20.50 Ja wam pokażę! 21.45 Polonia w Komie 22.00 Reporter Polski 22.45 Tomasz Lis na żywo 23.45 Portrety Wojenne - Bronisław Hellwig 0.15 Naszaarmia.pl.



## KALKULATOR WALUTOWY

Kursy walut w kantorach z dnia 3. 9. 2014

Cieszyn, ul. Zamkowa		Bielsko-Biała, CH Auchan		
kupno	sprzedaż	kupno	sprzedaż	
CZK	0,150	0,152	0,149	0,154
EUR	4,180	4,210	4,150	4,250
USD	3,170	3,210	3,150	3,250
Czeski Cieszyn, dworzec		Trzyniec, Albert		
kupno	sprzedaż	kupno	sprzedaż	
PLN	6,59	6,66	6,47	6,67
EUR	27,50	28,00	27,07	28,04
USD	20,60	21,20	20,63	21,37 (wik)

## WSPOMNIENIA



Wspomnienia żyją dopóty,  
dopóki do nich wracamy.

Dnia 5 września obchodziłaby setną rocznicę urodzin nasza Najdroższa Mamusia, Teściowa i Babcia

**śp. MARIA PALOWSKA**

długoletnia nauczycielka PSP w Lutyni Dolnej, zamieszkała w Boguminie.

Dziękujemy wszystkim, którzy razem z nami wspomną Jej życzliwe serce. Syn Adam i córka Barbara z rodzinami. GL 511



Nigdy nie zapomnimy lat spędzonych z Tobą.  
Zostaniesz w naszych sercach najbliższą osobą.

Dnia 5. 9. 2014 minie 10. rocznica śmierci naszego Drogiego

**śp. inż. JÓZEFA ZUCZKA**

Wszystkim, którzy razem z nami poświęcą Mu chwilę wspomnień, dziękują żona, córka i syn z rodzinami. RK-124

## CO W TEATRZE

**SCENA POLSKA – CIESZYN – Wzgórze Zamkowe:** Makbet (5, godz. 20.00).

## CO W KINACH

**HAWIERZÓW – Centrum:** Tři bratři (4, godz. 15.30); Sin City: Damulka warta grzechu (4, godz. 17.45, 20.00); Zoran (4, godz. 18.00); **KARWINA – Centrum:** Ewolucja planety małp (4, godz. 17.15); Sin City: Damulka warta grzechu (4, 5, godz. 20.00); Podróż na sto stóp (5, godz. 17.30); **TRZYNIEC – Kosmos:** Fake ju (4, 5, godz. 17.30); Jako w piekle, tak i na Ziemi (4, 5, godz. 20.00); **CIESZYN – Piast:** Wakacje Mikołajka (4, godz. 16.00); Magia w blasku księżycy (4, godz. 18.00, 5, godz. 16.00); Jak wytresować smoka 2 (5, godz. 14.00).

## CO NA ANTENIE

**POLSKIE WIADOMOŚCI:** ČT1 SM, niedziela, wiadomości regionalne od godz. 6.00.

**POLSKIE AUDYCJE:** po-pt: godz. 19.05 Ostrawa 107,3 MHz i Trzyniec 105,3 MHz.

## CO W TERENIE

**GODULAN-ROPICA** – Próba chóru odbędzie się 4. 9. o godz. 17.30 w ropickiej świetlicy PZKO.

**PIOSEK** – Gospodarz Karel z Folwarku zaprasza w sobotę, 6. 9. na 3. Dożynki Gminne do Piosku. Pochód dożynkowy wyruszy sprzed kościoła ewangelickiego o godz. 13.30. Od 14.00 obrządek dożynkowy

oraz program kulturalny w miejscowym kompleksie sportowym.

**PTM w RC** – Informuje, iż w dniach 6.-7. 9. tradycyjnie zegnamy lato na Girowej. Zainteresowani mogą uzyskać bliższe informacje pod numerem telefonu 603 744 575 w godzinach 17.00-20.00 w dniach 1.-3. 9. Dnia 12. 9. o godz. 16.00 składamy kwiaty na cmentarzu w Karwinie-Kopalniach, na grobie doktora Wacława Olszaka (75 lat od tragicznej śmierci). **TRZYNIEC** – Caritas informuje, że kolejna zbiórka starszych rowerów, które można ofiarować mieszkańcom Gambii w Afryce, odbędzie się w dniach 15.-26. 9. w lokalach Caritasu przy ul. Lidickiej 1272. Bliższe informacje na stronach internetowych [www.charitatrinc.cz](http://www.charitatrinc.cz) oraz [www.kolaproafriku.cz](http://www.kolaproafriku.cz).

**UWAGA!** – Absolwenci Polskiego Gimnazjum w Orłowej oraz orłowscy absolwenci. Spotykamy się we wtorek 9. 9. o godz. 14.00 w Hotelu przy ulicy Frysztańskiej w Karwinie-Frysztaście.

**UWAGA ZMIANA TERMINU!** – Absolwenci „Wydziałówki” Karwina koło starego kościoła rok 1950. Planowane coroczne spotkanie klasowe odbędzie się dnia 10. 9. o godz. 13.00 w Hotelu na Frysztańskiej we Frysztaście. Zapraszają Kunschke (604 854 861) i Puchała (728 608 608).

**STOWARZYSZENIE ELEKTROTECHNIKÓW POLSKICH W RC (SEP)** – zaprasza na spotkanie członkowskie w poniedziałek, 8. 9. o godz. 16.00 do siedziby firmy Emtest w Czeskim Cieszynie, ul. Dvořaka 2.

## NEKROLOGI



Człowiek szlachetny, odchodząc do wieczności,  
nie umiera – ale żyje w naszej pamięci.

W głębokim smutku pogrążeni zawiadamiamy wszystkich krewnych, przyjaciół i znajomych, że dnia 31. 8. 2014 zmarł w wieku 75 lat nasz Kochany Mąż, Ojciec, Teść, Dziadek, Brat, Szwagier i Wujek

**śp. OSWALD DANEL**

z Suchej Górnjej. Pogrzeb Drogiego Zmarłego odbędzie się w czwartek 4. 9. 2014 o godz. 14.30 w kościele rzymskokatolickim w Suchej Górnjej.

W smutku pogrążona żona Maria i syn Roman z rodziną.

**WIERZNIOWICE** – MK PZKO serdecznie zaprasza w sobotę 6. 9. na „Ognisko pod Dymbinom – pieczenie parówek i pieczoków” – imprezę obwodową, na której sobie zaśpiewamy i lepiej się poznamy. Przygrywać będzie gorolsko kapela „4Smyki”. Parówki, ziemniaki, piwo i limo zapewnione. Można przynieść butelkę wina. Zbiórka na moście w Wierzniovicach o godz. 17.00. Jeżeli ktoś będzie chciał przyjechać indywidualnie, może parkować przy „Krzyżu za wodóm”. W razie niepogody impreza odbędzie się w Domu PZKO.

**CIERLICKO-ŻWIRKOWISKO** – Kino Letnie – Zapraszamy na darmowe kino pod gołym niebem na placu obok Żwirkowiska w piątek, 5. 9. od godz. 19.15. Projekcja filmu Sierpniowe niebo – 63. dni chwały z okazji 70. rocznicy wybuchu powstania warszawskiego w ramach 20-lecia otwarcia Domu Polskiego. Zapewnione miejsca siedzące. W razie złej pogody projekcja w Domu Polskim ŻiW. Zapraszają organizatorzy: Konsulat Generalny w Ostrawie, MK PZKO w Cierlicku-Kościelecu oraz gmina Cierlicko.

**KARWINA-FRYSZTAT** – Zapraszamy miłośników muzyki organowej w niedzielę 7. 9. o godz. 16.00 do kościoła pw. Podwyższenia Krzyża Świętego w Karwinie-Frysztaście na inauguracyjny koncert X Festiwalu Muzyki Organowej „Karwińskie organy”. Grać będą artyści z Warszawy: Jan Bokszezanin, który koncertuje w całej Europie i USA (organy) i Robert Majewski, wybitny jazzowy trębacz, laureat wielu polskich i europejskich konkursów jazzowych. Po raz pierwszy w karwińskiej świątyni obok klasycznych utworów organowych zabrzmiały utwory pioniera nowoczesnego jazzu w Polsce, Krzysztofa Komedy, twórcy znanych na całym świecie standardów jazzowych.

▲ Zarząd MK PZKO zaprasza

członków i sympatyków Koła na brygadę, która odbędzie się w sobotę, 6. 9. o godz. 9.00.

**TRZYNIEC** – Zbór ewangelicki zaprasza na uroczyste odsłonięcie Pomnika Nienarodzonego Dziecka na cmentarzu ewangelickim (w Łyżbicach, koło skrzyżowania E75 i ul. Pożárníckiej) w niedzielę, 7. 9. o godz. 15.30. Pomnik poświęci emerytowany biskup Stanisław Pięta.

## OFERTY

**ANTYKI KUPIĘ** – meble przedwojenne, obrazy, zegary, odznaczenia, srebra, militaria, stare zdjęcia, pocztówki i wiele innych, tel. 0048 605 255 770. GL-308

**ETERNITOVÉ STŘECHY** – ruční nátěry nebo strojové stříkání střech. Plech, eternit, pálené tašky, šindel. Profi barvy, profi přístup. Záruka až 5 let. [www.stresnirekonstrukce.cz](http://www.stresnirekonstrukce.cz), tel. 775 524 815. GL-282

**ŻALUZIE S MONTÁŽÍ**, tel. 604 192 092. GL-292

## WYSTAWY

**CZ. CIESZYN, Kongres Polaków, Komeńskiego 4:** do 11. 11. wystawa pt. „I wojna światowa w pamięci pokoleń”. Czynna w dni powszednie w godz. 8.00-15.00.

**CZ. CIESZYN, Czytelnia i kawiarnia Avion|Noiva, Główna 1:** do 11. 9. wystawa Kazimierza Suchanka i Mariana Siedlaczka pt. „Bliscy naszym sercom. Rekonstrukcje”.

**MIEJSKI DOM KULTURY w Karwinie, Sala Mánesa:** do 1. 10. wystawa Andrzeja i Alexandry Kacprzaków oraz Krzysztofa i Joanny Dadaków pt. „Dwa duety”. Czynna: po, śr, pt: 9.00-15.00, wt, czt: 9.00-19.00.

**MUZEUM ZIEMI CIESZYŃSKIEJ, SALA WYSTAW w Cz. Cieszynie, Praska 3/14:** do 31. 12. wystawa pt. „Nasza Klara w dzień szyje, w nocy pruje”; stała ekspozycja „Obrazki z przeszłości Śląska Cie-

### Ogłoszenia do „Głosu Ludu” przyjmowane są w dni powszednie:

□ W redakcji „Głosu Ludu” przy ul. Komeńskiego 4, Czeski Cieszyn w godz. 8.30-15.30, tel. 558 731 766 e-mail: [ogloszenia@glosludu.cz](mailto:ogloszenia@glosludu.cz)

□ W firmie Hudeczek Service, sp. z o.o. – Studio Graficzne, Hudeczek Service sp. z o.o., Olbrachcice, Stonawska 340, w godz. 8.00-15.00. e-mail: [ad.servis@hudeczek.cz](mailto:ad.servis@hudeczek.cz)

□ W Odd. Literatury Polskiej Biblioteki w Karwinie-Frysztaście (przy rynku) w po, wt: 8.00-12.30, 13.00-18.00, czw: 13.00-18.00, pt: 8.00-12.30, 13.00-17.00. Tel.: 596 312 477 e-mail: [knih-k1pl@rkka.cz](mailto:knih-k1pl@rkka.cz)

## UWAGA

Ogłoszenia do „Kroniki rodzinnej” należy przysłać bądź przynosić osobiście do redakcji do godz. 12.00 dnia poprzedzającego wydanie gazety. W przypadku nekrologów czekamy do godz. 13.30, prosimy jednak wcześniej zgłosić telefonicznie fakt zamówienia ogłoszenia.

szyńskiego”. Czynne: po-pt: 8.00-16.30.

▲ **SALA WYSTAW w Hawierzowie, Pavlova 583/2:** do 9. 11. wystawa pt. „Miejsca pielgrzymkowe na ziemi cieszyńskiej”. Czynna: wt-pt: 8.00-16.30, so: 9.00-13.00, nie: 13.00-17.00.

▲ **SALA WYSTAW w Karwinie, Rynek Masaryka:** stała ekspozycja „Migawki z historii Karwiny”. Czynna: wt-pt: 8.00-16.30, so: 9.00-13.00, nie: 13.00-17.00.

▲ **SALA WYSTAW w Jabłonkowie, Rynek Mariacki 14:** do 7. 9. wystawa pt. „Garnuszki babuni”; wystawa stała „Z przeszłości Jabłonkowa i okolicy”. Czynne: wt-pt: 8.00-16.30.

## CO ZA OLŻĄ

**KSIĄŻNICA CIESZYŃSKA, Mennicza 46, Cieszyn:** do 13. 9. wystawa pt. „Klasztor bez biblioteki jest jak twierdza bez zbrojowni”. Czynna: wt-pt: w godz. 8.00-18.00, so: godz. 9.00-15.00.

**MUZEUM DRUKARSTWA, Galeria „Przystanek Grafika”, Głęboka 50, Cieszyn:** wystawa pt. „Małe wizytówki wielkich Cieszyńskaków”. **WIEŻA PIASTOWSKA I ROTUNDA św. Mikołaja:** Czynne codziennie 9.00-18.00.

# Bogaty wrzesień

Atrakcyjnie zapowiada się wrześniowy program przygotowany dla mieszkańców Czeskiego Cieszyna przez ośrodek kultury „Strzelnica”. Do piątku 12 września dzieci mogą nadsyłać najciekawsze zdjęcia zrobione podczas tegorocznych wakacji. Dziesięć najlepszych zostanie zaprezentowanych na wystawie na „Strzelnicy”, której wernisaż zaplanowano na środę 24 września.

Na wystawę zaprasza też mieszcząca się na poddaszu ośrodka galeria „Püda”. Do końca miesiąca można tam podziwiać obrazy Petra Horáka, plastyka ze Zlina. Natomiast na przełomie września i października

zastąpi ją wystawa rzeźb ostrawskiej plastyczki Hany Rodkovej.

Czeski Cieszyn to miasto jazzowe, dobrą muzyką pulsować będzie więc również Jazzklub. Już jutro będzie tam można posłuchać muzyki bałkańskiej w jazzowych aranżacjach w wykonaniu kapeli JazzBalk, której liderem jest bułgarska wokalistka Tanita Yankova. 12 września muzycy znad Olzy (m.in. Formace Jazz Q, Silesian Dixie Band, Tamara Tomoszek) złożą hołd nieżyjącemu już nestorowi czeskokieszyńskiego jazzu, Rudolfowi Markowi. Ostatni we wrześniu koncert (26. 9.) da wokalistka Petra Fúriková.



Jazzman Rudolf Marek

Warto dodać, że „Strzelnica”, wspólnie z władzami miasta, Farmą Koniaków i Średnią Szkołą Albrechta, będzie też współorganizatorem Cieszyńskiego Kiermaszu, który odbędzie się na nabrzeżu Olzy (od „Strzelnicy” aż po Park Adama Sikory) w dniach 12 i 13 września. (kor)

# Szata zdobi... pracłowieka

Przez całą pierwszą połowę września zamknięta będzie sala wystawowa Muzeum Ziemi Cieszyńskiej na Rynku Masaryka w Karwinie-Frysztaście (Interklub). Wszystko z powodu instalacji nowej wystawy. Jej wernisaż odbędzie się we wtorek 16 września i od tego dnia sala karwińskiej filii muzeum będzie można zwiedzać już normalnie, czyli codziennie oprócz poniedziałków.

Nowa wystawa frysztańskiej placówki zwabi zaś na pewno nie tylko miłośników historii lub archeologii, ale też ludzi interesujących się dziejami kultury materialnej. Ekspozycja nosi bowiem nazwę „Szata zdobi

pracłowieka” („Saty dělaj’ pračlověka”).

Wystawę będą mogły oglądać także osoby niewidome i niedowidzące. Jeśli bowiem podczas większości wystaw w muzeach tabliczki zakazują dotykania wystawianych eksponatów, na tej karwińskiej będzie wprost przeciwnie. Nie tylko osoby z wadami wzroku, ale wszyscy zwiedzający będą mogli sprawdzić dłońmi materiały, z jakich praprzodkowie wytwarzali swoje ubrania. Będzie też można zobaczyć, jak te ubrania były produkowane.

Początek wernisażu o godz. 17.00. Wystawę będzie zaś można zwiedzać aż do 31 grudnia. (kor)

## MŚ SIATKARZY: POLACY NA RAZIE BEZ STRATY SETA

## Apetyt na Wenezuelę

Siatkarze reprezentacji Polski wywiązali się z roli faworyta, wygrywając także drugi mecz w ramach mistrzostw świata. W Hali Stulecia we Wrocławiu podopieczni trenera Stephane'a Antigi pokonali Australię 3:0. Dziś biało-czerwoni zmierzą się we Wrocławiu z Wenezuelą. Początek meczu grupy A o godz. 20.15.

– To nie był dla nas łatwy pojedynek. Cieszę się, że popełniliśmy mało błędów w zagrywce, graliśmy mądrze. Popełniliśmy błędy w bloku, ale wykorzystywaliśmy kontrataki, co cieszy – tymi oto słowami rozpoczął konferencję prasową po wygranym meczu z Australią szkoleniowiec Polski. Stephane Antiga wciąż miarkuje przesadny optymizm. Zdania w rodzaju „nie ma w tym mundialu zespołu poza naszym zasięgiem” warto pozostawić na okres po mistrzostwach świata. Dopiero wtedy, gdy Polakom uda się wywalczyć upragniony złoty medal przed

**POLSKA**  
**AUSTRALIA** 3:0

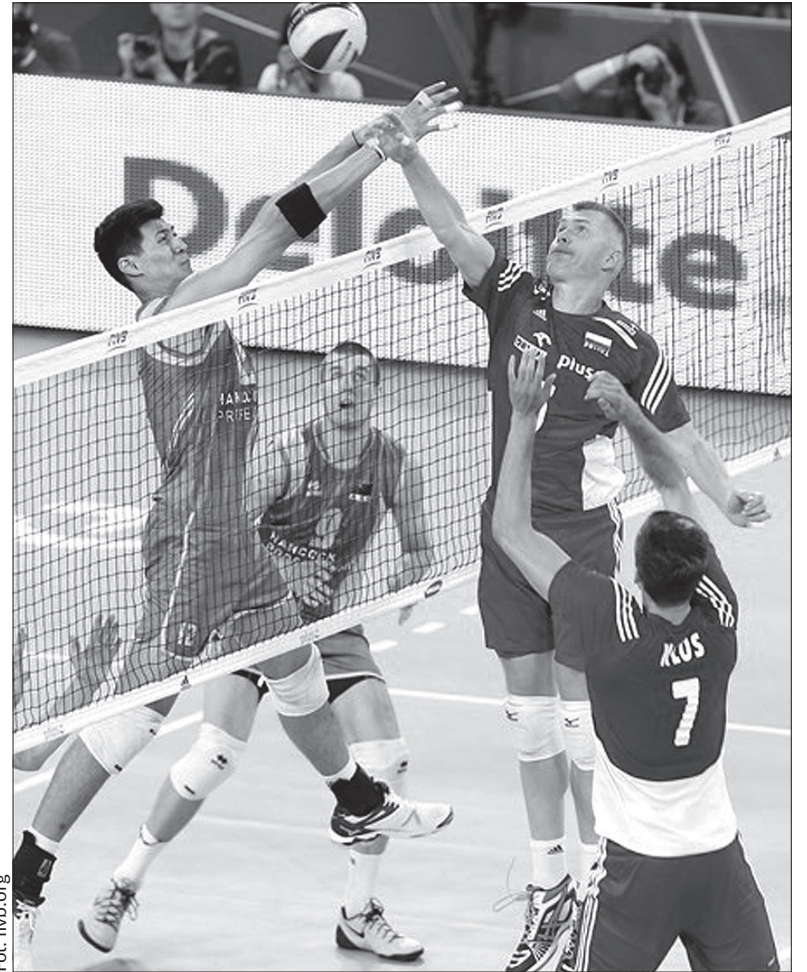
Sety: 25:17, 25:19, 25:22. Polska: Paweł Zagumny, Michał Winiarski, Karol Kłos, Mariusz Wlazły, Mateusz Mika, Piotr Nowakowski, Paweł Zatorski (libero) oraz Dawid Konarski, Fabian Drzyzga.

własną publicznością, te słowa będą miały racjonalne uzasadnienie.

Wszyscy kadrowicze podchodzą do mistrzostw maksymalnie skupieni. Nie chcą zlekceważyć żadnego rywala. – Pokazaliśmy, że nasza wygrana ze Serbią na Stadionie Narodowym nie była przypadkiem. Rozegraliśmy kolejne fantastyczne spotkanie. Wiadac ducha naszej drużyny, walczyliśmy o każdą piłkę. Cieszymy się bardzo z ważnych dla nas kolejnych trzech punktów, ale teraz musimy się skupić na dalszym rywalu. Do kolejnego spotkania przystąpimy bardzo skoncentrowani. Zdajemy sobie sprawę, że mecz chociażby z Wenezuelą może się okazać trudniejszy niż pojedynek z teoretycznie mocniejszym rywalem – stwierdził kapitan reprezentacji Polski, Michał Winiarski.

Dzisiejszy przeciwnik biało-czerwonych, drużyna Wenezueli, potrafi grać w siatkówkę na wysokim poziomie. – Doskonale wiemy, jaka jest siła gospodarzy i mamy świadomość, że jesteśmy słabsi od nich. To jednak

wcale nie znaczy, że nie powalczymy. Każdy jest w stanie sprawić niespodziankę – powiedział wczoraj atakujący Wenezueli Kervin Pinerua. Dla wenezuelskich kibiców ten zawodnik jest kluczową postacią zespołu. Mierzący 191 cm Pinerua zaliczył świetne spotkanie z Kamerunem, wygrane 3:1. Zawodnik Mirandy zdobył w tym meczu aż 26 punktów. W Wenezueli, gdzie króluje piłka nożna, mecze siatkówki schodzą na dalszy plan. W rankingu popularności siatkówkę wyprzedza dodatkowo baseball, który Wenezuelczycy mają opanowany do perfekcji. Sporo zawodników właśnie z Wenezueli trafia do najbardziej prestiżowej ligi świata – amerykańskiej Major League Baseball. Siatkówka w ostatnich latach szybko jednak odrabia straty. Włoski szkoleniowiec drużyny Wenezueli, Vincenzo Nacci, zaraził młody zespół entuzjazmem i miłością do siatkówki. – Obserwuję chłopaków i widzę, jak dojrzewają jako zawodnicy. Uczą się odpowiadać na pytania dziennikarzy, cieszą



Świetny występ na bloku zaliczył Paweł Zagumny.

się z wygranych piłek, obserwują, co się dzieje na trybunach. Każdy jeden set sprawia, że nabierają większego doświadczenia, które, mam nadzieję, zaprocentuje może nie teraz, ale w przyszłości – ocenił. – Oczywiście, że biało-czerwoni są lepsi, ale czy

w sporcie ci słabsi nigdy nie mają szans? My mamy za zadanie cieszyć się grą, a co z tego wyjdzie, zobaczymy. Wiem doskonale, że można mieć chęci, ale na pewnym poziomie bez odpowiednich umiejętności nic się nie wskóra. **JANUSZ BITTMAR**

## Lukáš Zíb hokeistą Witkowic

„James Bond” klubu HC Stalownicy Trzyniec, obrońca Lukáš Zíb, tuż przed startem nowego sezonu przenosi się spod Jaworowego do Witkowic. 37-letni obrońca w zeszłym sezonie borykał się z kontuzjami, a w tym sezonie próbuje szczęścia w konkurencyjnych Witkowicach, które w letnim okienku transferowym walczyły też o pozyskanie napastnika Zbyňka Irgla. W końcu jednak Irgl wybrał grę w Trzyńcu.

– Zíb od dłuższego czasu znajdo-

wał się na naszym celowniku. Cieszę się, że wybrał grę w barwach Witkowic, stworzymy mu w Ostrawie idealne warunki – stwierdził prezydent HC Witkowice, František Černík. – W Trzyńcu konkurencja w defensywie jest spora, ale w naszym klubie brakowało nam doświadczonego obrońcy na miarę talentu Lukáša Zíba – dodał Černík. – Na pewno zaś nie chodzi o rewanż za Irgla.

Lukáš Zíb, który podpisał z Witkowicami jednoletni kontrakt, już

wczoraj zaliczył z klubem pierwszy ostry trening na tafli. – Aklimatyzacja w Ostrawie przebiegła bez większych problemów. Witkowice są utytułowanym klubem, z ambicjami – stwierdził Zíb. Wychowanek czeskosobudziejowickiego hokeja nie zamierza jeszcze odcinać kuponów od sławy. – W Witkowicach chciałbym rozpocząć nowy etap swojej kariery – podkreślił. Zíb może jednak pomóc witkowickiej drużynie wyłącznie w meczach ekstraklasy. W zaplano-

wanej na dziś trzeciej kolejce Ligi Mistrzów drużyna Witkowic musi poradzić sobie bez niego. – Zíb zaliczył już mecze w Lidze Mistrzów w barwach Trzyńca, a więc przepisy nie pozwalają mu kontynuować gry w ramach tych rozgrywek w innym zespole – zaznaczył trener Witkowic, Peter Oremus.

Zespoły Witkowic i Trzyńca zaliczą dzisiejsze mecze Champions League na wyjeździe. Ostrawianie zaprezentują się na tafli czwartego



Lukáš Zíb

klubu ubiegłego sezonu fińskiej ekstraklasy – SaiPa Lappeenranta, z kolei Trzyniec zagra na stadionie szwajcarskiego Bernu. **(jb)**

## Czarna kolejka naszych drużyn

**OLBRACHCICE**  
**PETŘVALD n. M.** 1:2

Do przerwy: 1:1. Bramki: 4. Wojtyna – 35. Huvar, 54. Jaroš. Olbrachcice: Hekera – Čoček (46. Kulhánek), Věčerek, Wojtyna, Kroužek – Žyla, Jakub Kocišek, Korzeniowski, Izaiaš – Jan Kocišek, Dorozlo (70. Šlampiak).

Drużyna Olbrachcic przeplata świetne wyniki z gorszymi. Po ubiegłotygodniowej demolce Raszkowic (6:0) tym razem Banik nie sprostał piłkarzom Petřvaldu na Morawach. Początek meczu wyglądał dla gospodarzy obiecująco. Już w 4. minucie prowadzenie zapewnił Banikowi z karnego Wojtyna, a do 15. minuty powiało trzema innymi groźnymi sytuacjami w polu karnym przyjezdnych. Powietrze zeszło z Olbrachcic w końcówce pierwszej połowy, kiedy to po błędzie defensywy wyrównał Huvar, a gdyby nie świetny Hekera (który wyłapał „11”), na tablicy do przerwy widniałby wynik 1:2. Goście doczekali się drugiej bramki w 54. minucie, zasługą celnego strzału Jaroša.

**LUTYNIA DOLNA**  
**SEDLISZCZE** 2:3

Do przerwy: 0:1. Bramki: 89. Macháček, 90. Velký – 31. i 73. Krejčok, 67. Sekanina. Lutynia Dolna: Kunčícký – Twrdý, Vávra, Hanusek, Jurko – Havlásek, Pěgřim (78. Bednář), Velký, M. Fismol (82. Pavlát) – Macháček, Aksteiner.

Lutyniaci skompletowali w tym sezonie wszystkie możliwe wyniki. Po remisie i zwycięstwie przysła kolej na pierwszą w tym sezonie porażkę. Atletycznie grający zespół Sedliscza nastawił się na wysokie centry w pole karne, z którymi gospodarze mieli sporo kłopotów. Podopieczni Lubomíra Beganiego widocznie zlekceważyli też nieco rywala, przegrywając w 73. minucie już 0:3. Gonitwa za piłką w końcówce spotkania przełożyła się na bramki Macháčka i Velkiego, wpłynęła też na nerwową dramaturgię meczu, który sędzia przedłużył o cztery minuty.

**DOBRTATICE – STONAWA** 4:2

Do przerwy: 2:2. Bramki: 3. Lýsek, 11. Marián Causidis, 47. Farny, 68.

Skotnica – 5. Zoller, 20. Hančin. Stonawa: Tvardík – Geršl, Škulář (58. Frait), Sochora, Hančin – Klus, Aniol, Lachowicz (74. Czyž), Macko – Zoller, Feber (30. Kisel).

Katusze stonawskiego zespołu nie mają końca. Drużyna pasowana na jednego z faworytów rozgrywek w trzech kolejkach wywalczyła tylko jeden punkt. Porażka w Dobrtaticach nie była więc wcale wypadkiem przy pracy. Powtórzyły się błędy z poprzednich dwóch spotkań, głównie słaba organizacja defensywy. – Cztery stracone gole to zdecydowanie za dużo. Futbol to nie hokej – stwierdził po meczu rozczarowany szkoleniowiec Stonawy, Dušan Kohut. Stonawski trener w swojej karierze zawsze stawał na pieczołowitą defensywę. – Co z tego, że w ataku potrafimy z minimum wykorzystać maksimum, kiedy tracimy głupie bramki – ocenił Kohut. Obie jedenastki dojrzały do końcowego gwizdka w komplecie, aczkolwiek nie obyło się bez ostrych starć – sprovokowanych głównie przez bezparadonowo grających gospodarzy. W 30.

minucie po ostrym wejściu dobratickiego bramkarza na noszach opuścił plac gry stonawski napastnik Feber.

**RASZKOWICE**  
**DATYNIE DOLNE** 2:0

Do przerwy: 0:0. Bramki: 78. i 89. Škapa. Datynie Dolne: Vasilko – Neuman, Robin Bilas, Neugebauer (84. Kulhánek) – Kubiena, Tomašák, Míčzka, Kodenko, Kucsera – Baláž (65. Dolák), René Bilas (73. Antl).

Marzenia datyńskich piłkarzy o pierwszym zwycięstwie w sezonie rozwił w 78. i 89. minucie meczu raszkowicki snajper Radek Škapa. Po raz kolejny sprawdziła się szczęśliwa „9” na jego koszulce. Škapa, podobnie jak Robert Lewandowski w Bayernie Monachium, z numerem 9 czuje się na boisku najlepiej. Goście z „9” w posiadaniu Petra Tomašáka, „7” Romana Míčzki czy „12” Vladimíra Neumana mieli mniej szczęścia, przegrywając trzeci mecz z rzędu. Podopieczni trenera Radka Nešpora z bilansem 0 pkt. zajmują ostatnie miejsce w tabeli. Škapa wykorzystał dwa fatalne błędy obrony, które nie powinny się zdarzać nawet w lidze okręgowej.

**BYSTRZYCA**  
**BRUSZPERK** 1:2

Do przerwy: 0:1. Bramki: Noga – Zajac, Valigúra. Bystrzyca: Gaszczyk (58. Galusik) – Sniegoň, Klár, Mir. Samek, J. Ruzs – M. Teofil, Buryan, D. Kantor, J. Čmiel – Noga, Očadlík (40. Staniek).

Pierwszoplanową postacią meczu był „bruszperki Jan Koller” – Martin Valigúra. Rosły piłkarz nie tylko strzelił decydującego gola, ale po drodze zdążył też wyeliminować z gry dwóch kluczowych piłkarzy Bystrzycy – bramkarza Lukáša Gaszczyka i powracającego po kontuzji napastnika Daniela Očadlíka. Obaj po starciu z bruszperkim Wikingiem z grymasem bólu opuścili boisko. – Przed meczem ostrzegłem piłkarzy, że właśnie na Valigúre trzeba najbardziej uważać. Niestety moje prorocze słowa wypełniły się w stu procentach – powiedział nam szkoleniowiec Bystrzycy, Miloš Kolonický. Lokaty: 1. Frensztat p. R. 9, 2. Sedliscze 6, 3. Bruszperk 6, ... 8. Lutynia Dolna 4, 9. Olbrachcice 3, 10. Bystrzyca 3, 13. Stonawa 1, 14. Datynie Dolne 0 pkt. **(jb)**